

**REGLAMENTO (CE) Nº 1412/2006 DEL CONSEJO**  
**de 25 de septiembre de 2006**  
**relativo a la aplicación a Líbano de determinadas medidas restrictivas**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular sus artículos 60 y 301,

Vista la Posición Común 2006/625/PESC relativa a la prohibición de venta o suministro de armas y de material afín y de la prestación de servicios afines a entidades o particulares en Líbano, de conformidad con la Resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas <sup>(1)</sup>,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando lo siguiente:

- (1) La Posición Común 2006/625/PESC aplica las medidas restrictivas impuestas por la Resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y establece, entre otras cosas, la prohibición de prestación de asistencia técnica y de financiación y ayuda financiera relacionadas con actividades militares, así como con la puesta a disposición, fabricación, mantenimiento y uso de armas y de material afín de todo tipo a entidades o personas en Líbano.
- (2) Estas medidas entran en el ámbito de aplicación del Tratado y, por tanto, con objeto de garantizar su aplicación uniforme por los agentes económicos en todos los Estados miembros, es necesario adoptar una normativa comunitaria al respecto, para aplicar dichas medidas en lo que a la Comunidad se refiere.
- (3) Caso por caso, las autoridades competentes deberán poder conceder autorizaciones para el suministro de ayuda, cuando éste haya sido autorizado por el Gobierno de Líbano o por la fuerza interina de las Naciones Unidas en Líbano (UNIFIL) y teniendo en cuenta las Resoluciones 1559 (2004) y 1680 (2006) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, así como otros hechos y circunstancias pertinentes.
- (4) Es adecuado que las autoridades competentes puedan conceder autorizaciones para el suministro de ayuda a las fuerzas armadas que forman parte de la UNIFIL y a las fuerzas armadas de la República Libanesa.
- (5) Por razones de conveniencia, la Comisión debe estar habilitada para modificar el anexo del presente Reglamento.

(6) Los Estados miembros deben determinar las sanciones aplicables al incumplimiento de lo dispuesto en el presente Reglamento. Las sanciones que se establezcan deben ser proporcionadas, efectivas y disuasorias.

(7) El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación, para garantizar que las medidas que contempla sean efectivas.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

A efectos de la aplicación del presente Reglamento, se entenderá por:

- 1) «asistencia técnica», todo apoyo técnico relacionado con reparaciones, concepción, fabricación, montaje, pruebas, mantenimiento o cualquier otro servicio técnico, que podrá ser en forma de instrucción, asesoramiento, formación, transmisión de técnicas de trabajo o conocimientos especializados, o servicios de consulta; la asistencia técnica incluirá formas verbales de asistencia;
- 2) «territorio de la Comunidad», los territorios de los Estados miembros a los que se aplica el Tratado y en las condiciones establecidas en el mismo.

*Artículo 2*

Queda prohibido:

- a) prestar, directa o indirectamente, asistencia técnica relacionada con actividades militares y con el suministro, la fabricación, el mantenimiento y el uso de armas y de material afín de todo tipo, como armas y municiones, vehículos y equipos militares, equipos paramilitares, y sus correspondientes piezas de recambio, a cualquier persona física o jurídica, entidad u organismo sitos en Líbano o para su utilización en este país;
- b) prestar, directa o indirectamente, financiación o ayuda financiera relacionada con actividades militares, como subvenciones particulares, préstamos y seguros de crédito a la exportación, para cualquier venta, suministro, transferencia o exportación de armas y material afín, o para cualquier suministro de la correspondiente asistencia técnica, a cualquier persona física o jurídica, entidad u organismo sitos en Líbano o para su utilización en este país;

<sup>(1)</sup> DO L 253 de 16.9.2006, p. 36.

c) participar consciente y deliberadamente en actividades cuyo objeto o efecto sea eludir las prohibiciones a que se refieren las letras a) y b).

### Artículo 3

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 2 y previa notificación al Gobierno de Líbano y a la UNIFIL, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en el anexo podrán autorizar, en las condiciones que consideren apropiadas:

a) la prestación, a cualquier otra persona física o jurídica, entidad u organismo sitos en Líbano que no sean las fuerzas armadas de la República Libanesa o la UNIFIL, de asistencia técnica, financiación y ayuda financiera relacionada con las armas o el material afín que se encuentren en Líbano o que vayan a utilizarse en este país, a condición de que:

i) los servicios no se presten, directa o indirectamente, a ninguna de las milicias cuyo desarme pidió el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en sus Resoluciones 1559 (2004) y 1680 (2006),

ii) las autorizaciones se concedan caso por caso, y

iii) el Gobierno de Líbano o la UNIFIL hayan autorizado en cada caso la prestación de los servicios de que se trate a las personas, entidades u organismos en cuestión. Si el Gobierno de Líbano o la UNIFIL autorizan un suministro o una transferencia específicos de armas o material afín a una persona, entidad u organismo, podrá interpretarse que la autorización permite la prestación, a esa persona, entidad u organismo, de asistencia técnica relativa a la puesta a disposición, fabricación, mantenimiento y uso de los bienes de que se trate.

b) la prestación, a las fuerzas armadas de la República Libanesa, de la asistencia técnica correspondiente a las actividades militares y a las armas o material afín de que se trate, así como de la financiación y ayuda financiera relacionadas con actividades militares, a menos que el Gobierno de Líbano formule cualquier objeción en un plazo de catorce días desde la recepción de la notificación.

2. No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en el anexo podrán autorizar, en las condiciones que consideren apropiadas:

a) la prestación de asistencia técnica relacionada con actividades militares y con armas o material afín, siempre y cuando:

i) los bienes objeto de la ayuda sean o vayan a ser utilizados por la UNIFIL en el cumplimiento de su misión, y

ii) los servicios se presten a las fuerzas armadas que forman o van a formar parte de la UNIFIL;

b) la prestación de financiación y ayuda financiera relacionada con actividades militares y con armas o material afín, siempre y cuando:

i) la financiación o la ayuda financiera se proporcione a la UNIFIL, a las fuerzas armadas de un Estado que aporte tropas a la UNIFIL, o a la autoridad pública responsable de las adquisiciones para las fuerzas armadas de dicho Estado, y

ii) las armas o el material afín se adquieran para ser utilizados por la UNIFIL o por las fuerzas armadas del Estado de que se trate asignado a la UNIFIL.

3. Las autoridades competentes de Estados miembros solamente podrán conceder las autorizaciones mencionadas en los apartados 1 y 2 con anterioridad a la actividad para la que se hayan solicitado.

### Artículo 4

La Comisión y los Estados miembros se informarán mutuamente sin demora de las medidas adoptadas en aplicación del presente Reglamento y se comunicarán mutuamente toda la información pertinente de que dispongan en relación con el presente Reglamento, en particular la relativa a los problemas de infracción y cumplimiento y a las sentencias dictadas por los tribunales nacionales

### Artículo 5

La Comisión queda habilitada para modificar el anexo a tenor de la información facilitada por los Estados miembros.

### Artículo 6

1. Los Estados miembros determinarán el régimen de sanciones aplicable al incumplimiento de lo dispuesto en el presente Reglamento y adoptarán todas las medidas necesarias para garantizar su aplicación. Las sanciones establecidas deberán ser efectivas, proporcionadas y disuasorias.

2. Los Estados miembros notificarán sin demora a la Comisión esas normas después de la entrada en vigor del presente Reglamento y le notificarán cualquier modificación posterior.

*Artículo 7*

El presente Reglamento se aplicará:

- a) en el territorio de la Comunidad, incluido su espacio aéreo;
- b) a bordo de toda aeronave o buque que esté bajo la jurisdicción de un Estado miembro;

- c) a toda persona, ya se encuentre dentro o fuera del territorio de la Comunidad, que sea nacional de un Estado miembro;
- d) a toda persona jurídica, entidad u organismo establecido o constituido con arreglo a la legislación de un Estado miembro;
- e) a toda persona jurídica, entidad u organismo en relación con cualquier negocio efectuado, total o parcialmente, en la Comunidad.

*Artículo 8*

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 25 de septiembre de 2006.

*Por el Consejo*  
*El Presidente*  
M. PEKKARINEN

## ANEXO

## LISTA DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES MENCIONADAS EN EL ARTÍCULO 3

## BÉLGICA

*Respecto a la congelación de fondos, financiación y ayuda financiera:*

Service Public Fédéral des Finances  
Administration de la Trésorerie  
30 Avenue des Arts  
B-1040 Bruxelles  
Fax: (32-2) 233 74 65  
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën  
Administratie van de Thesaurie  
Kunstlaan 30  
B-1040 Brussel  
Fax: (32-2) 233 74 65  
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

*Respecto a los bienes, asistencia técnica y otros servicios:*

Autoridad federal encargada de las ventas, adquisiciones y de la asistencia técnica por las fuerzas de defensa y servicios de seguridad belgas, así como de los servicios financieros y técnicos relacionados con la fabricación o entrega de armas y equipo militar y paramilitar:

Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes Moyennes & Énergie  
Direction générale du Potentiel économique  
Service Licences  
Rue de Louvain 44  
1<sup>er</sup> étage  
B-1000 Bruxelles  
Tél.: (32-2) 548 62 11  
Fax: (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie  
Algemene Directie van het Economisch Potentieel  
Dienst vergunningen  
Leuvenseweg 44  
1<sup>ste</sup> verdieping  
B-1000 Brussel  
Tel.: (32-2) 548 62 11  
Fax: (32-2) 548 65 70

Autoridades regionales encargadas de otras licencias de exportación, importación y tránsito para armas y equipo militar y paramilitar:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles — Capitale:  
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures  
City Center  
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20  
B-1035 Brussel/Bruxelles  
Téléphone: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)  
Fax: (32-2) 800 38 20  
Mail: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:  
Direction Générale Economie et Emploi  
Dir Gestion des Licences,  
chaussée de Louvain 14,  
B-5000 Namur  
Tél.: 081/649 751  
Fax: 081/649 760  
Mail: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:  
Administratie Buitenlands Beleid  
Cel Wapenexport  
Boudewijnlaan 30  
B-1000 Brussel  
Tel.: (32-2) 553 59 28  
Fax: (32-2) 553 60 37  
Mail: wapenexport@vlaanderen.be

#### REPÚBLICA CHECA

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
110 15 Praha 1  
Tel.: (420) 224 907 641  
Fax: (420) 224 221 811

Ministerstvo financí  
Finanční analytický útvar  
P.O. Box 675  
Jindřišská 14  
111 21 Praha 1  
Tel.: (420) 257 044 501  
Fax: (420) 257 044 502

#### DINAMARCA

Justitsministeriet  
Slotsholmsgade 10  
DK-1216 København K  
Tel.: (45) 33 92 33 40  
Fax: (45) 33 93 35 10

Udenrigsministeriet  
Asiatisk Plads 2  
DK-1448 København K  
Tel.: (45) 33 92 00 00  
Fax: (45) 32 54 05 33

#### ALEMANIA

*Respecto a la financiación y ayuda financiera:*

Deutsche Bundesbank  
Servicezentrum Finanzsanktionen  
Postfach  
D-80281 München  
Tel.: (49-89) 28 89 38 00  
Fax: (49-89) 70 90 97 38 00

*Respecto a la asistencia técnica:*

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
Frankfurter Straße 29—35  
D-65760 Eschborn  
Tel.: (49-61) 9 69 08-0  
Fax: (49-61) 9 69 08-800

#### ESTONIA

*Respecto al suministro y venta de armas y de material conexo y a la prestación de asistencia técnica:*

Strateegilise kauba komisjon (Strategic Goods Commission)  
Islandi väljak 1  
15049 Tallinn  
Tel.: (372) 6317 200  
Faks: (372) 6377 288  
E-mail: stratkom@mfa.ee

*Respecto a la financiación y ayuda financiera:*

Finantsinspektsioon  
Sakala 4  
15030 Tallinn  
Tel.: (372) 6680 500  
Faks: (372) 6680 501

GRECIA

*A. Congelación de activos*

Ministry of Economy and Finance  
General Directory of Economic Policy  
Address: 5 Nikis Str., 101 80  
Athens, Greece  
Tel.: (30-210) 333.2786  
Fax: (30-210) 333.2810

*A. Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών  
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής  
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80  
Τηλ.: (30-210) 333.2786  
Φαξ: (30-210) 333.2810

*B. Restricciones de importación y exportación*

Ministry of Economy and Finance  
General Directorate for Policy Planning and Management  
Address Kornaroy Str.,  
GR-105 63 Athens  
Tel.: (30-210) 328.6401-3  
Fax: (30-210) 328.6404

*B. Περιορισμοί εισαγωγών — εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών  
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής  
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63  
Αθήνα — Ελλάδα  
Τηλ.: (30-210) 328.6401-3  
Φαξ: (30-210) 328.6404

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E-28046 Madrid  
Tel: (34-91) 3493860  
Fax: (34-91) 4572863

Ministerio de Economía y Hacienda  
Dirección General del Tesoro y Política Financiera  
Subdirección General de Inspección y Control  
de Movimientos de Capitales  
Paseo del Prado, 6  
E-28014 Madrid  
Tel: (34-91) 2099511  
Fax: (34-91) 2099656

## FRANCIA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction générale des douanes et des droits indirects  
Cellule embargo — Bureau E2  
Tél.: (33-1) 44 74 48 93  
Télécopie: (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction du Trésor et de la politique économique  
Service des affaires multilatérales et de développement  
Sous-direction Multicom  
139, rue du Bercy  
75572 Paris Cedex 12  
Tél.: (33-1) 44 87 72 85  
Télécopie: (33-1) 53 18 96 55

Ministère des Affaires étrangères  
Direction de la coopération européenne  
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté  
Tél.: (33-1) 43 17 44 52  
Télécopie: (33-1) 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité  
Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune  
Tél.: (33-1) 43 17 45 16  
Télécopie: (33-1) 43 17 45 84

## IRLANDA

Central Bank of Ireland  
Financial Markets Department  
PO Box 559  
Dame Street  
Dublin 2  
Tel.: (353) 167 16666  
Fax.: (353) 167 16561

Department of Foreign Affairs  
Bilateral Economic Relations Division  
80 St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (353) 140 82153  
Fax.: (353) 140 82003

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Export Licensing Unit  
Block C  
Earlsfort Centre  
Lower Hatch St.  
Dublin 2  
Tel.: (353) 163 12534  
Fax: (353) 163 12562

## ITALIA

Ministero degli Affari Esteri  
Piazzale della Farnesina, 1  
I-00194 Roma  
D.G.M.M. — Ufficio II  
Tel.: (39) 06 3691 2296  
Fax: (39) 06 3691 3567  
U.A.M.A.  
Tel.: (39) 06 3691 3605  
Fax: (39) 06 3691 8815

## CHIPRE

Υπουργείο Εξωτερικών  
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου  
1447 Λευκωσία  
Τηλ: (357-22) 30 0600  
Φαξ: (357-22) 66 1881

Ministry of Foreign Affairs  
Presidential Palace Avenue  
1447 Nicosia  
Tel: (357-22) 30.0600  
Fax: (357-22) 66.1881

## LETONIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija  
Brīvības iela 36  
Rīga LV 1395  
Tālr.: (371) 701 6201  
Fakss: (371) 782 8121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests  
Kalpaka bulvāris 6,  
Rīga LV 1081  
Tālr.: (371) 704 4431  
Fakss: (371) 704 4549

## LITUANIA

Saugumo politikos departamentas  
Užsienio reikalų ministerija  
J.Tumo-Vaižganto 2  
LT-01511 Vilnius  
Tel. (370-5) 236 25 16  
Fax. (370-5) 231 30 90

## LUXEMBURGO

Ministère des Affaires Étrangères  
Direction des relations économiques internationales  
6, rue de l'Ancien Athenée  
L-1144 Luxembourg  
Tel.: (352) 478 23 46  
Fax: (352) 22 20 48

Ministère des Finances  
3, rue de la Congrégation  
L-1352 Luxembourg  
Tel.: (352) 478 27 12  
Fax: (352) 47 52 41

## HUNGRÍA

*Article 3*

Ministry of Economic Affairs and Transport – Hungarian Trade  
Licencing Office  
Margit krt. 85.  
H-1024 Budapest  
Hungary  
Postbox: 1537 P.f.: 345  
Tel.: (36) 1 336 73 00

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Margit krt. 85.  
H-1024 Budapest  
Magyarország  
Postafiók: 1537 Pf.: 345  
Tel.: (36) 1 336 73 00

*Article 4*

Ministry of Foreign Affairs  
Bem rakpart 47.  
H-1027 Budapest  
Hungary  
Tel.: (36) 1 458 11 42  
Fax: (36) 1 458 10 91

Külügyminisztérium  
Bem rakpart 47.  
Budapest 1027  
Magyarország  
Tel.: (36) 1 458 11 42  
Fax: (36) 1 458 10 91

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet  
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali  
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin  
Palazzo Parisio  
Triq il-Merkanti  
Valletta CMR 02  
Tel: (356) 21 24 28 53  
Fax: (356) 21 25 15 20

PAÍSES BAJOS

Belastingdienst/Douane Noord  
Centrale Dienst In- en Uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen  
Tel: (050) 523 2600  
Fax: (050) 523 2183

Ministerie van Financiën  
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit  
Postbus 20201  
NL-2500 EE Den Haag  
Tel.: (31) 70 342 8997  
Fax: (31) 70 342 7984

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C/2/2  
Stubenring 1  
A-1010 Wien  
Tel.: (+43-1) 711 00  
Fax: (+43-1) 711 00 8386

Österreichische Nationalbank  
Otto Wagner Platz 3,  
A-1090 Wien  
Tel.: (+43-1) 404 20-0  
Fax: (+43-1) 404 20 73 99

Bundesministerium für Inneres  
Bundeskriminalamt  
Josef Holaubek Platz 1  
A-1090 Wien  
Tel: (+43-1) 31345 0  
Fax: (+43-1) 31345 85290

## POLONIA

Ministry of Economy  
Department of Export Control  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa  
Tel.: (48) 22 693 51 71  
Faks: (48) 22 693 40 33

## PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros  
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais  
Largo Rilvas  
P-1350-179 Lisboa  
Tel.: (351) 21 394 67 02  
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças  
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais  
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º  
P-1100 Lisboa  
Tel.: (351) 21 882 32 40 47  
Fax: (351) 21 882 32 49

## ESLOVENIA

Bank of Slovenia  
Slovenska 35  
1505 Ljubljana  
Tel: (386) 1 471 90 00  
Fax: (386) 1 251 55 16  
<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia  
Prešernova 25  
1000 Ljubljana  
Tel: (386) 1 478 20 00  
Fax: (386) 1 478 23 47  
<http://www.gov.si/mzz>

Ministry of Defence of the Republic of Slovenia  
Vojkova 55  
1000 Ljubljana  
Tel: (386) 1 471 22 11  
Fax: (386) 1 471 29 78  
<http://www.mors.si>

Commission for issuing of preliminary opinions in the procedure of authorizing trade in military weapons and equipment  
Logistics Directorate  
Ministry of Defence of the Republic of Slovenia  
Vojkova 55  
1000 Ljubljana  
Tel: (386) 1 471 25 46  
Fax: (386) 1 471 24 23

Customs Administration of the Republic of Slovenia  
Šmartinska 55  
1523 Ljubljana  
Tel: (386) 1 478 38 00  
Fax: (386) 1 478 39 00  
<http://www.gov.si/curs>

## ESLOVAQUIA

Ministerstvo hospodárstva SR  
Mierová 19  
827 15 Bratislava 212  
Tel: (421-2) 48 541 111  
Fax: (421-2) 4 333 782

Ministerstvo financií SR  
Štefanovičova 5  
P. O. BOX 82  
817 82 Bratislava  
Tel: (421-2) 59 581 111  
Fax: (421-2) 52 493 048

## FINLANDIA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet  
PL/PB 176  
FI-00161 Helsinki/Helsingfors  
Tel.: (358-9) 16005  
Fax: (358-9) 1605 5707

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet  
Eteläinen Makasiinikatu 8  
FI-00131 Helsinki/Helsingfors  
PL/PB 31  
Tel.: (358-9) 1608 8128  
Fax: (358-9) 1608 8111

## SUECIA

Inspektionen för strategiska produkter  
Box 70252  
SE-107 22 Stockholm  
Tfn (46) 8 406 3100  
Fax (46) 8 20 31 00

## REINO UNIDO

Sanctions Licensing Unit  
Export Control Organisation  
Department of Trade and Industry  
4 Abbey Orchard Street  
London SW1P 2HT  
United Kingdom  
Tel.: (44) 207 215 0594  
Fax: (44) 207 215 0593

HM Treasury  
Financial Systems and International Standards  
1, Horse Guards Road  
London SW1A 2HQ  
United Kingdom  
Tel.: (44) 207 270 5977  
Fax: (44) 207 270 5430

Bank of England  
Financial Sanctions Unit  
Threadneedle Street  
London EC2R 8AH  
United Kingdom  
Tel.: (44) 207 601 4607  
Fax: (44) 207 601 4309

For Gibraltar:  
Ernest Montado  
Chief Secretary  
Government Secretariat  
No 6 Convent Place  
Gibraltar  
Tel.: (350) 75707  
Fax: (350) 5875700

COMUNIDAD EUROPEA

Commission of the European Communities  
Directorate-General for External Relations  
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP  
Unit A.2. Crisis management and Conflict Prevention  
CHAR 12/45  
B-1049 Brussels  
Tel.: (32-2) 299 1176/295 5585  
Fax: (32-2) 299 0873

---